



## Historique de parution et index des œuvres de Tanabe Hajime (1885–1962)

RÉSUMÉ : Le texte présenté ici consiste en une traduction intégrale de l'historique, année par année (年譜), des événements et des publications qui ont jalonné la vie et le parcours philosophique de Tanabe Hajime et de l'index référant l'ensemble des textes qui composent les Œuvres complètes de Tanabe Hajime (『田邊元全集』, Tokyo, Chikuma Shobō, 1963–1964, 15 volumes) qu'on trouve à la toute fin du quinzième et dernier volume de cette collection, p. 475–90. Cette traduction a vocation à encourager les travaux, en français, consacrés à la philosophie tanabéenne en offrant aux étudiants et chercheurs francophones un outil leur permettant de connaître le parcours général qu'a suivi cette pensée, l'ensemble des textes qui la composent, et les relations qu'ils entretiennent les uns avec les autres : en un mot, un point de départ.

KEYWORDS : Tanabe Hajime—historique—biographic—index

## Note du traducteur

Il faut noter que Nakano Hajimu 中埜肇 (1922–1997) a proposé en 1975 une nouvelle version de cet historique, révisée à partir des nombreux témoignages rédigés à la mort de Tanabe et offerts à sa mémoire par des amis, collègues et anciens étudiants, publiés en guise de suppléments aux différents volumes des THZ, et des commentaires (解説) qui clôturent chacun de ces quinze volumes. Cf. Nakano H. (ed.), 『田辺元集』, Tokyo, Chikuma Shobō, 1975, p. 459–70. Reprise par Takeuchi Yoshinori 武内義範, Mutō Kazuo 武藤一雄 et al. (ed.), 『田辺元:思想と回想』, Tokyo, Chikuma Shobō, 1991, p. 361–70, et complétée par les éditeurs du *Festschrift* commémorant les soixante ans de la mort de Tanabe à partir de documents plus récents. Cf. Liào Qīnbīn 廖 欽彬, Kawai Kazuki 河合 一樹 et al. (ed.), 『危機の時代と田辺哲学—田辺元没後60周年記念論集』, Hōsei Daigaku Shuppankyoku, 2022, p. 393–407. Par souci de place, on ne traduit ici que la première version de l'historique.

This translation was made possible thanks to a JSPS Postdoctoral Fellowship for Research in Japan (short-term, FY2022).

---

## Historique

Toutes les parenthèses sont des éditeurs des Œuvres complètes. Les éléments entre crochets et les notes en bas de page sont des ajouts du traducteur.

---

1885

- ♦ [Tanabe Hajime] naît à Tokyo le 3 février le premier fils<sup>1</sup> de Tanabe Shinnosuke<sup>2</sup>.

1904 (19 ans)

- ♦ En juillet, il est diplômé de la section scientifique du Premier Lycée [第一高等学校]<sup>3</sup>.

1908 (23 ans)

- ♦ En juillet, il est diplômé du Département de Philosophie de la Faculté des Humanités de l'Université impériale de Tokyo. (À l'université, il s'inscrit d'abord au département de mathématiques mais se tourne ensuite vers le département de philosophie.) Le même mois, il intègre l'école doctorale [大学院] de la même université<sup>4</sup>.
- ♦ Il prend une charge d'enseignement en anglais au collège Jōhoku (城北中事校), son *alma mater* ([qui deviendra] plus tard [le collège] Yonchū).

1910 (25 ans)

- ♦ En septembre, il publie « Du jugement thétique » [「措定判断に就て」] dans la *Revue de Philosophie* [『哲学雑誌』] (n° 283).
- ♦ En novembre, il publie « *Bewußtsein und Gegenstand*, de Lipps » [「リップ

1. Tanabe Hajime avait un frère cadet, Tanabe Itaru 田辺至 (1886–1968), qui a étudié auprès du peintre et politicien Kuroda Seiki 黒田清輝 (1866–1924) et enseigné à l'École des Beaux-Arts de Tokyo (devenue Université des Arts de Tokyo) de 1928 à 1944.

2. Tanabe Shinnosuke 田辺新之助 (1862–1944) : Pédagogue, spécialiste des *Classiques* et de poésie chinoise, il a fondé le collège Kaisei de Zushi (逗子開成中学校) et l'école pour filles de Kamakura (鎌倉女学校). Il fut également le principal du collège Kaisei de Tokyo (東京開成中学校).

3. École préparatoire au concours d'entrée à l'Université impériale de Tokyo, dissoute en 1950. Les deux années qu'on passait alors dans cette école ont été remplacées par les deux premières années, consacrées aux arts libéraux (教養学部), de l'Université de Tokyo.

4. Au Japon, le système universitaire est calqué sur le modèle américain. On intègre l'école doctorale en Master, après une Licence qui dure quatre ans.

ス氏『意識と対象』] sous le nom « H · T » dans la *Revue de Philosophie* (n° 285).

**1911 (26 ans)**

- ◆ En juin et juillet, il publie « *Der kritische Idealismus und die reine Logik*, de Jerusalem » [「イエルザレム氏の『批評的觀念論と純粹論理学』」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 292-3).

**1912 (27 ans)**

- ◆ En avril, il publie « Le problème de la relativité » [「相対性の問題」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 302).
- ◆ En juin, il quitte l'école doctorale de l'Université impériale de Tokyo après avoir obtenu son diplôme.
- ◆ En août, il publie « Kant et les sciences de la nature » [「カントと自然科学」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 306).
- ◆ Entre septembre et novembre, il publie « *De l'idée de loi naturelle*, de Boutroux » [「ブートルー氏『自然法の觀念』」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 307-9).
- ◆ En décembre, il publie « Le problème de la connaissance du point de vue de la physique du B. Sc. Kuwaki » [「桑木理学士の『物理学上認識の問題』」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 310).

**1913 (28 ans)**

- ◆ De mars à mai, il publie « *Das Weltbild der [neuen] Physik*, de Planck » [「プランク氏『物理学的世界形象の統一』, litt. « “L'unité de l'image du monde physique” de Planck »] dans la *Revue de Philosophie* (n° 313-15).
- ◆ En août, il obtient un poste de lecteur [講師] au Département des Sciences de l'Université impériale du Tōhoku, et tout en donnant une « Introduction aux sciences » [「科学概論」], il enseigne les rudiments de l'allemand. Le même mois, il publie « La critique de Natorp vis-à-vis des principes de la relativité » [「相対性原理に対するナトルプ氏の批評」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 318).
- ◆ En septembre, il publie « La signification de la description dans la connaissance physique : Une critique de Kirchhoff et de Mach » [「物理学的認識に於ける記載の意義—キルホッフ及マッハの批評」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 319).

- ♦ En décembre, il publie « *L'espace et le temps*, de Poincaré » [「ポアンカレ氏『空間と時間』」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 322).

#### 1914 (29 ans)

- ♦ De février à mars, il publie « Les limites du logicisme dans la théorie de la connaissance : Une critique des écoles de Marbourg et Fribourg » [「認識論に於ける論理主義の限界—マールブルヒ派とフライブルヒ派の批評」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 324-5).
- ♦ En mars, il publie [également] un « Essai sur la méthode en physique du B. Sc. Kuwaki » [「桑木理学士の物理学の方法に関する一論文」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 325).
- ♦ En septembre, il publie « Sur l'existence des objets mathématiques : Lire l'essai de Medicus<sup>5</sup> » [「数学的对象の存在に就いて—メデイクスの論文を読む」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 331).

#### 1915 (30 ans)

- ♦ De février à avril, il publie « Sciences de la nature contre sciences de l'esprit et sciences de la culture » [「自然科学対精神科学・文化科学」] dans les *Recherches psychologiques* [「心理研究」].
- ♦ De mars à avril, il publie une « Théorie des nombres naturels » [「自然数論」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 337-8)<sup>6</sup>.
- ♦ En novembre, il fait paraître *Les sciences de la nature aujourd'hui* [「最近の自然科学」] aux éditions Iwanami Shoten.

#### 1916 (31 ans)

- ♦ Le 14 février, il se marie avec Ashino Chiyo (1895-1951), la fille cadette d'Ashino Keizaburō<sup>7</sup> par l'entremise du couple Abe<sup>8</sup>. (Notons que

5. Il s'agit du « *Bemerkungen zum Problem der Existenz mathematischer Gegenstände* » de Fritz Medicus (1876-1956), publié dans les *Kant Studien* vol. 19 (n° 1-2, 1914) à l'occasion du soixante-dizième anniversaire d'Alois Riehl.

6. Texte repris et retravaillé dans les *Recherches en philosophie des mathématiques* (1925).

7. Ashino Keizaburō 蘆野敬三郎 (1866-1941) : Mathématicien, astronome et professeur à l'École navale impériale du Japon (海軍大学).

8. Abe Yoshishige 安倍能成 (1883-1966) : Philosophe spécialiste de Kant et de Spinoza, pédagogue, professeur d'université et homme politique. En décembre 1945, il intègre la Chambre des Pairs du Japon et occupe de janvier à mars 1946 le poste de Ministre de l'Éducation dans le deuxième gouvernement Shidehara (Shidehara Kijūrō 幣原喜重郎, 1872-1951; Shidehara II : 9 octobre 1945 - 22 mai 1946).

l'épouse du couple d'entremetteurs, Mme Abe, était la soeur de Fujimura Misao<sup>9</sup>, que l'épouse Tanabe était sa cousine, et que le père de la mariée était [au Département] des Sciences de l'Université [de Tokyo] à la même période que Kanō Kōkichi<sup>10</sup>.)

- ♦ En février, mars et mai, il publie « Continuité, différentiel et infini » [「連続・微分・無限」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 348, 349 et 351)<sup>11</sup>.
- ♦ En mai, il publie « Sur l'universel » [「普遍に就いて」] dans les *Recherches philosophiques* [『哲学研究』] (n° 2).
- ♦ En juin, il traduit et fait paraître [en japonais] *La Valeur de la Science de Poincaré* aux éditions Iwanami Shoten (en juillet 1927, [le texte] est réimprimé dans la collection Iwanami Bunkō).
- ♦ En décembre, il publie la première partie de « Nombres négatifs et nombres imaginaires » [「負数と虚数」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 358)<sup>12</sup>.

#### 1917 (32 ans)

- ♦ En janvier, il publie la seconde partie de « Nombres négatifs et nombres imaginaires » dans la *Revue de Philosophie* (n° 359)<sup>13</sup>.
- ♦ En avril, il publie « La connaissance mathématique » [「数理の認識」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 13)<sup>14</sup>.
- ♦ De mai à juin, il publie « Variables et fonctions » [「変数及び関数」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 363-4)<sup>15</sup>.
- ♦ En juillet, il publie « La liberté morale » [「道徳的自由」] dans *Courants* [『思潮』] (n° 3).

9. Fujimura Misao 藤村操 (1886-1903) : Étudiant en philosophie, connu pour le poème d'adieux qu'il a gravé dans un arbre avant de se jeter du haut des chutes de Kegon, à Nikkō, et pour les hommages que lui a rendus Natsume Sōseki 夏目漱石 (1867-1916), qui était alors son professeur d'anglais (et l'avait sermoné la veille du suicide, parce qu'il n'avait pas rendu ses devoirs, ce qu'il prit pour la cause du passage à l'acte), dans *Je suis un chat, Oreiller d'herbe*, et dans sa *Théorie littéraire*.

10. Kanō Kōkichi 狩野亨吉 (1865-1942) : Pédagogue, proche de Sōseki.

11. Texte repris et retravaillé dans les *Recherches en philosophie des mathématiques* (1925).

12. *Idem.*

13. *Idem.*

14. *Idem.*

15. *Idem.*

- ♦ En août, il publie une « Théorie du temps » [「時間論」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 17) et « Sur la liberté morale, à nouveau » [「再び道德的自由に就いて」] dans *Courants* (n° 4).

### 1918 (33 ans)

- ♦ De janvier à mars, il publie « Les fondements logiques de la géométrie » [「幾何学の論理的基礎」] dans la *Revue de philosophie* (n° 371-3)<sup>16</sup>.
- ♦ De février à mars, il publie « Le problème de la connaissance philosophique dans l'idéalisme allemand » [「独逸唯心論に於ける哲學的認識の問題」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 23-4).
- ♦ En mai, il publie « Lire *Les problèmes de la philosophie de l'économie* du Dr. Sōda<sup>17</sup> » [「左右田博士の著『經濟哲學の諸問題』を読む」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 26) et « Le monde infini » [「無限の世界」] dans *Courants* (n° 5).
- ♦ En juillet, il obtient le titre de Docteur ès Lettres pour ses « Recherches en philosophie des mathématiques » [「数理哲學研究」].
- ♦ En septembre, il fait paraître son *Introduction aux sciences* aux éditions Iwanami Shoten. Le même mois, il publie « Requérir l'enseignement du Dr. Sōda au sujet de la logique des lois de la causalité individuelle » [「個別的因果律の論理に就きて左右田博士の教を乞う」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 30), et « Sur la théorie de la liberté de Kant » [「カントの自由論に就いて」] dans *Courants* (n° 9).
- ♦ En novembre, il publie « La signification de la philosophie de Leibniz » [「ライプニッツ哲學の意義」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 32).
- ♦ L'hiver, cette année-là, il donne une conférence [intitulée] « L'idéalisme » [「理想主義」] à Nagano (au mois de janvier de l'année suivante, elle paraît dans *L'enseignement à Shinano* [「信濃教育」]).

### 1919 (34 ans)

- ♦ En janvier, il publie « Le sens du mot “vérité” » [「真という語の意味」] dans *Courants* (dernier numéro).

16. *Idem.*

17. Sōda Kiichirō 左右田喜一郎 (1881-1927) : Économiste et philosophe de l'économie. Il fut membre de la Chambre des Pairs de 1925 à 1927.

- ♦ En mai, il publie « Sur “la conscience en général” » [「『意識一般』に就いて」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 387).
- ♦ En août, il obtient un poste maître de conférences [助教授] à la Faculté des Lettres de l'Université impériale de Kyoto sur invitation de Nishida Kitarō.
- ♦ En septembre, il publie « Dire un mot sur les citations dans l'essai du B. Sc. Kihira » [「紀平学士論文中の引用句に就き一言す」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 391).
- ♦ En novembre, il publie la première partie du « Problème du sujet de la connaissance » [「認識主観の問題」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 44).
- ♦ À la fin de l'année, il donne une conférence [intitulée] « Sciences de la nature et sciences de la culture » [「自然科学と文化科学」] lors d'un cours à l'école normale élémentaire de Nagano [長野師範初等教育] (elle sera publiée entre février et mars de l'année suivante dans *L'enseignement à Shinano*).
- ♦ {Conférence spéciale [特殊講義]} « La logique » [「論理学」].
- ♦ {Séminaire [演習]} « La première Critique de Kant (Kant, *Kritik der reinen Vernunft*) » [「カントの『第一批判』」].

1920 (35 ans)

- ♦ En février, il publie la deuxième partie du « Problème du sujet de la connaissance » dans les *Recherches philosophiques* (n° 47).
- ♦ En mai, il contribue à *Araragi* (vol. 13, n°5) avec « Les impressions d'un novice » [「素人の感想」].
- ♦ {Conférence spéciale} Identique à celle de l'année précédente.
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

1921 (36 ans)

- ♦ En février, juin, et novembre, il publie les troisième, quatrième et cinquième (et dernière) parties du « Problème du sujet de la connaissance » dans les *Recherches philosophiques* (n° 59, 63, 68).



- ♦ En mars, il contribue à *Araragi* avec « Lire *La blanchaille* » [「『氷魚』を読む」<sup>18</sup>].
- ♦ Cette année-là, il publie des *tanka* dans *Araragi* (dans les numéros de janvier, février, mars, juin, juillet et septembre). Il n'en publiera plus après ça, mais il continuera à en écrire toute sa vie.
- ♦ {Conférences spéciales} « La théorie de l'inférence » [「推理論」]; « La logique de la continuité infinie » [「無限連続の論理」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

## 1922 (37 ans)

- ♦ En janvier, il publie « Sur la connaissance de l'histoire » [「歴史の認識に就いて」] dans [「史林」].
- ♦ En mars, il publie « La continuité infinie du réel » [「實在の無限連続性」] dans *Pensée* [「思想」] (n° 6) et « Le concept de culture » [「文化の概念」] dans *Reconstruction* [「改造」]. Le même mois, il part étudier en Europe comme chercheur à l'étranger du Ministère de l'Éducation, des Sciences et de la Culture [文部省在外研究員]. Il étudie d'abord à l'Université de Berlin, puis étudie auprès d'Edmund Husserl à l'Université de Freiburg, et fait la rencontre, entre autres, de Martin Heidegger, d'Eugen Fink, et d'Oskar Becker.
- ♦ Au même moment, il participe au *Dictionnaire philosophique Iwanami* (publié en octobre).

## 1924 (39 ans)

- ♦ En janvier, il rentre au Japon. Le même mois, il contribue à *Araragi* avec « Depuis Paris » [「巴里より」] ([il s'agit d']un extrait de lettre).
- ♦ En avril, il publie « La relation entre intuition et pensée dans la Déduction transcendantale » [「先験演繹論に於ける直観と思惟との関係」] dans *Pensée* (n° 30).
- ♦ De juin à août, il publie « La téléologie de Kant » [「カントの目的論」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 99–101).
- ♦ En octobre, il publie « Le nouveau tournant en phénoménologie » [「現象学に於ける新しき転向」] dans *Pensée* (n° 36). Le même mois, il

18. Troisième recueil de poèmes de Shimaki Akahiko 島本赤彦 (1876–1926), publié en 1920.

contribue à *Araragi* avec « Lire le *Coup d'œil sur le tanka* » [「『歌道小見』を読む」<sup>19</sup>]. Il publie également « La connaissance mathématique » [「数理の認識」] dans les *Références pour l'enseignement des mathématiques* [『数学教育資料』]. À partir de cette année-là, jusque l'année suivante, il semble qu'il ait rédigé *Le développement de la phénoménologie* [『現象学の発展』] (texte inédit).

- ♦ {Conférence spéciale} « Le développement de la phénoménologie ».
- ♦ {Séminaire} « Le deuxième livre de la troisième *Critique* de Kant » (Kant, *Kritik der Urteilkraft*, 2 Teil) » [カントの『第三批判』第二部].

### 1925 (40 ans)

- ♦ En janvier et février, il publie « Épistémologie et phénoménologie » [「認識論と現象学」] dans *Cours* (『講座』) (n° 24-5).
- ♦ En avril, il publie la première partie de « Savoir intuitif et chose en soi » [「直観知と物自体」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 109).
- ♦ En mai, il fait paraître ses *Recherches en philosophie des mathématiques* aux éditions Iwanami Shoten.
- ♦ En juillet, il publie la deuxième partie de « Savoir intuitif et chose en soi » dans les *Recherches philosophiques* (n° 112).
- ♦ En août, il contribue à *Araragi* avec « Sur *Le recueil du ciel* » [「『大虚集』に就いて」<sup>20</sup>].
- ♦ En octobre, il publie « La logique de Lask » [「ラスクの論理」] dans *Pensée* (n° 40).
- ♦ {Conférences spéciales} « La logique objective de Lask » [「ラスクの客観的論理」], « La logique pure de Husserl, et la logique pure prenant pour contenu l'élucidation critique de la phénoménologie et la phénoménologie » [「フッサールの純粹論理学及び現象学の批判的解説を内容とする純粹論理学と現象学」].
- ♦ {Séminaires} « Le deuxième livre de la troisième *Critique* de Kant » [カントの『第三批判』第二部], et « Fichte, *Les principes de la Doctrine de la science* (Fichte, *Grundlage der gesamten Wissenschaftslehre*) » [フィヒテの『総体的知識学の基礎』].

19. Recueil de poèmes de Shimaki Akahiko publié en 1924.

20. Recueil de poèmes de Shimaki Akahiko publié lui aussi en 1924.

## 1926 (41 ans)

- ♦ En juin, il contribue aux *Écrits en commémoration du Dr. Tokunō* [『得能博士記念論文集』] avec « Les actes de la réflexion » [「反省作用」].
- ♦ En octobre, il contribue à *Araragi* (numéro spécial en souvenir de [Shimaki] Akahiko) avec « Souvenirs » [「憶出」].
- ♦ En novembre, il publie la dernière partie de « Savoir intuitif et chose en soi » dans les *Recherches philosophiques* (n° 128).
- ♦ {Conférence spéciale} « Perception et pensée » [「知覚と思惟」].
- ♦ {Séminaire} « Fichte (suite) » [「フイヒテの続き」].

## 1927 (42 ans)

- ♦ En février, il publie « Sur le raisonnement circulaire dans la méthode critique » [「批判的方法に於ける循環論に就いて」] dans *Pensée*.
- ♦ En mars, mai et juillet, il publie les trois premières parties de « La logique de la dialectique » [「弁証法の論理」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 132, 134 et 136).
- ♦ En juin, il publie « Sur le concept de sensation » [「感覚の概念に就いて」] dans les *Recherches psychologiques*.
- ♦ En octobre, il contribue à *Pensée* (n° 72) avec « Souvenirs de M. Sōda » [「左右田さんの思出」]. Le même mois, il [fait paraître] une recension critique suite à [sa] correspondance [avec l'auteur] des *Recherches sur la pensée contemporaine au Japon et en Chine* [『日本支那現代思想研究』] de Tsuchida Kyōson<sup>21</sup>.
- ♦ En novembre, il obtient le poste de Professeur [教授] à la Faculté des Lettres de l'Université impériale de Kyoto.
- ♦ {Conférence spéciale} « La structure historico-sociale de la conscience » [「意識の歴史的社会的構造」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

## 1928 (43 ans)

- ♦ En janvier, il publie « La connaissance du passé dans les sciences histo-

21. Tsuchida Kyōson 土田杏村 (1891–1934) : Philosophe japonais, étudiant de Nishida Kitarō.

riques » [「史学に於ける過去の認識」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 142).

- ♦ En avril, il publie « La fonction du concept dans la connaissance de l'histoire » [「歴史の認識に於ける概念の機能」] dans [「史林」].
- ♦ En mai et novembre, il publie les quatrième et cinquième parties de « La logique de la dialectique » dans les *Recherches philosophiques* (n° 146 et 152).
- ♦ En octobre, il publie « La place de l'évidence » [「明証の所在」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 500).
- ♦ En novembre, il contribue aux *Écrits en commémoration du soixième anniversaire du Dr. Takase* [「高瀬博士還暦記念論文集」] avec « Sur l'ontologie confucianiste » [「儒教的存在論に就いて」]. Le même mois, il traduit et fait paraître en japonais *L'image du monde dans la physique moderne* [「物理学的世界像の統一」], litt. « L'unité de l'image du monde physique » de Planck aux éditions Iwanami Shoten comme volume de [la collection] « Traités philosophiques » [「哲学論叢」].
- ♦ {Conférence spéciale} Identique à celle de l'année précédente.
- ♦ {Séminaire} « Schelling, *L'essence de la liberté humaine* (Schelling, *Das Wesen der menschlichen Freiheit*) » [「シェリング『人間的自由の本質』」].

#### 1929 (44 ans)

- ♦ En septembre, il publie la sixième partie de « La logique de la dialectique » dans les *Recherches philosophiques* (n° 162).
- ♦ En novembre, il publie « Action et histoire, et la relation que la dialectique entretient avec elles » [「行為と歴史及び弁証法のこれに対する関係」] dans *Pensée* (n° 89).
- ♦ Cette année-là, il contribue aux pages de suppléments [内容見本] des Œuvres complètes de Shimaki Akahiko (publiées aux éditions Iwanami Shoten) avec « L'art de M. Shimaki » [「島木さんの芸術」].
- ♦ {Conférences spéciales} « Les problèmes de la métaphysique » [「形而上学の諸問題」] (Premier semestre); « Rationalité et irrationalité de l'histoire » [「歴史の合理性と非合理性」] (Second semestre).
- ♦ {Séminaire} « Hegel, *Encyclopédie* » (Hegel, *Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften*) » [「ヘーゲル『エンチクロペディ』」].

## 1930 (45 ans)

- ♦ En janvier, il publie « Sur ce qu'on appelle [communément] la “nature des classes de la science” » [「所謂『科学の階級性』に就いて」] dans *Reconstruction*.
- ♦ En mai, il publie « Solliciter l'enseignement du Professeur Nishida » [「西田先生の教を仰ぐ」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 170).
- ♦ En septembre, il publie « Sujet de la morale et liberté dialectique » [「道德の主体と弁証法的自由」] dans *Pensée* (n° 100).
- ♦ En octobre, il contribue à *Physique et chimie* [『物理学及び化学』], [publié] dans la collection « Cours » d'Iwanami [Shoten], avec « La signification de la nouvelle image du monde en physique » [「新物理学的世界像の意義」].
- ♦ {Conférence spéciale} « Théorie de la relation entre l'esprit et le corps » [「心身関係論」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

## 1931 (46 ans)

- ♦ En avril, il contribue aux *Écrits en commémoration du soixantième anniversaire du Dr. Tomonaga* [『朝永博士還暦記念論文集』] avec « Synthèse et transcendance » [「綜合と超越」].
- ♦ En mai, il publie « La coïncidence du rationnel et du réel chez Hegel » [「ヘーゲルに於ける理性的と現実的の一致」] dans *Hegel et l'hégélianisme* [『ヘーゲルとヘーゲル主義』].
- ♦ En octobre, il publie « La philosophie de Hegel et la dialectique absolue » [「ヘーゲル哲学と絶対弁証法」] dans *Pensée* (n° 113) et « La position de l'anthropologie » [「人間学の立場」] dans *Idées* [『理想』] (n° 27).
- ♦ En décembre, il publie « Lecture de la théorie du jugement de Hegel » [「ヘーゲル判断論の理解」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 538), et « L'idéalisme absolu de Hegel » [「ヘーゲルの絶対観念論」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 189).
- ♦ {Conférence spéciale} « Recherches anthropologiques sur la relation entre l'esprit et le corps » [「心身関係の人間学的研究」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

## 1932 (47 ans)

- ◆ En janvier, il fait paraître *La philosophie de Hegel et la dialectique* [『ヘーゲル哲学と弁証法』] aux éditions Iwanami Shoten.
- ◆ En juillet, il contribue au [volume] *Philosophie* [『哲学』] de la collection « Cours » d'Iwanami [Shoten] avec ses « Contours de la philosophie » [「哲学通論」], et à *Spinoza et Hegel* [『スピノザとヘーゲル』] avec « La dialectique de l'essence individuelle » [「個体的本質の弁証法」].
- ◆ En novembre, il publie « Du schème du “temps” au schème du “monde” » [「図式『時間』から図式『世界』へ」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 200).
- ◆ {Conférence spéciale} « La structure du schème du monde » [「世界図式の構造」].
- ◆ {Séminaire} « Schelling, Bruno » [シエリング『ブルノー』].

## 1933 (48 ans)

- ◆ En janvier, il contribue à *Araragi* (Vol. 26, n° 1) avec « La tradition d'Araragi » [「アララギの伝統」].
- ◆ En juin, il publie « Acheminement vers la philosophie » [「哲学への通路」] dans *Pensée* (n° 133).
- ◆ En octobre, il divise [son article intitulé] « Philosophie de la crise ou crise de la philosophie ? » [「危機の哲学か哲学の危機か」] en trois parties et les fait paraître sous forme de feuilleton dans le *Asahi Shinbun* (du 4 au 6 [octobre]).
- ◆ En décembre, il fait paraître *Contours de la philosophie* aux éditions Iwanami Shoten.
- ◆ {Conférence spéciale} « Connaissance, être, action » [「認識・存在・行為」].
- ◆ {Séminaire} « Hegel, *Phénoménologie de l'esprit* (Hegel, *Phänomenologie des Geistes*) » [「ヘーゲル『精神現象学』」].

## 1934 (49 ans)

- ◆ En mai, il contribue au [volume] *Mathématiques* [『数学』] de la collection « Cours » d'Iwanami [Shoten] avec « Les relations qu'entretiennent mathématiques et philosophie » [「数学と哲学との関係」].
- ◆ En juillet, il présente « Le sens de l'histoire » [「歴史の意味」] au

séminaire de recherche des enseignants en culture japonaise organisé par le Ministère de l'Éducation, des Sciences et de la Culture (en 1937, il publiera [ce texte] en guise de troisième volet de « La culture du Japon » [「日本文化」]).

- ♦ En août, il contribue à [la revue] *Sciences* [『科学』] (vol. 4, n° 8) avec « Un réexamen des fondements des mathématiques : À partir de l'article de M. Konno<sup>22</sup> » [「数学の基礎再吟味—今野氏の論文に因みて」].
- ♦ En octobre, il publie « Les relations qu'entretiennent religion et culture : À partir du débat entre Barth et Brunner » [「宗教と文化の関係—バルトとブルンナーの論争に因みて」] dans *Pensée* (n° 153). Le même mois, il contribue au *Journal de l'Université impériale de Kyoto* [『京都帝国大学新聞』] (numéro du 21 [octobre]) avec « Sur la pensée d'aujourd'hui » [「現下の思想に就いて」].
- ♦ En novembre, il contribue à *Araragi* (vol. 27, n° 11) avec « Pleurer M. Nakamura » [「中村氏を悼む」]. En novembre et décembre, il publie les deux premières parties de « La logique de l'être-social » [「社会存在の論理」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 224 et 225).
- ♦ {Conférence spéciale} « Métaphysique de la connaissance » [「認識の形而上学」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

### 1935 (50 ans)

- ♦ En janvier, il publie la dernière partie de « La logique de l'être-social » dans les *Recherches philosophiques* (n° 226).
- ♦ En avril, il participe à [la revue] [『文藝春秋』] avec « *Quo vadis* » [「クオ・ワヂス」].
- ♦ En mai, il publie une lettre dans le *Recueil de commentaires sur* « Kakinomoto no Hitomaro » [「『柿本人麿<sup>23</sup>』批評集」].

22. Konno Takeo 今野武雄 (1907–1990) : Enseignant, mathématicien, historien des sciences et homme politique japonais. [« Une tentative de reformer les sciences naturelles comme sciences historiques : Sur le calcul différentiel de Karl Marx » [『歴史的な科学としての自然科学再編成の一つの試み—カール・マルクスの微分学に就いて』] (*Pensée*, juin 1934). —Note des rédacteurs des THZ]

23. Kakinomoto no Hitomaro 柿本人麻呂 (660?–724?). Poète du 7<sup>e</sup> siècle. Il est l'un des poètes les plus représentatifs du *Man'yōshū*, la première anthologie de poèmes *waka*.

- ♦ En octobre, il publie « Le concept de matière de la philosophie antique et la physique contemporaine : Un point de vue sur la dialectique de la nature » [「古代哲学の質料概念と現代物理学—自然弁証法への一着眼点」] dans *Pensée* (n° 161).
- ♦ Le même mois, il contribue au *Bulletin spécial sur la langue japonaise II* [『国語特報 2』] (éditions Iwanami Shoten) avec « La spécificité de la Langue japonaise d'Iwanami » [「岩波『国語』の特色」].
- ♦ D'octobre à décembre, il publie « La logique de l'espèce et le schème du monde » [「種の論理と世界図式」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 235-7).
- ♦ En novembre, il publie « Le troisième niveau de l'ontologie » [「存在論の第三段階」] dans *Pensée*.
- ♦ En décembre, il donne une conférence intitulée « L'évolution des mathématiques considérée du point de vue de l'histoire des idées » [「思想史的に見たる数学の発達」] lors du séminaire de mathématiques organisé par le Ministère de l'Éducation, des Sciences et de la Culture à destination des enseignants de mathématiques en lycée (incluse dans Yoshie Takuji, Takagi Teiji et Tanabe Hajime, *Sur les mathématiques comme culture générale* [『一般的教養としての数学について』] paru aux éditions Iwanami Shoten en novembre 1936).
- ♦ {Conférence spéciale} « La structure métaphysique de la conscience » [「意識の形而上学的構造」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

### 1936 (51 ans)

- ♦ En juillet, il donne une conférence intitulée « Le sens des sciences historiques » [「史学の意味」] lors du séminaire de recherche des enseignants en culture japonaise organisé par le Ministère de l'Éducation, des Sciences et de la Culture (publiée comme volet de la « Série Culture du Japon » [「日本文化叢書」] par le Ministère de l'Éducation, des Sciences et de la Culture en août 1937).
- ♦ En septembre, il contribue au *Journal de l'Université impériale de Kyoto*



avec « En réponse au questionnaire “Je l’ai fait lire une fois à [mes] étudiants”<sup>24</sup> » [「アンケート『これは大学生に一読させたし』に対して」].

- ♦ En octobre, il publie « Sur l’humanisme » [「ヒューマニズムに就いて」] dans *Pensée* (n° 173), « Sens commun, science et philosophie : la direction de la philosophie japonaise à venir » [「常識・科学・哲学—当来の日本哲学の方向」] dans *Critiques du Japon* [「日本評論」], et « La contradiction entre science et politique » [「科学政策の矛盾」] dans *Reconstruction*. D’octobre à décembre, il publie « La structure socio-ontologique de la logique » [「論理の社会存在論的構造」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 247–9).
- ♦ En novembre, il donne une conférence intitulée « Les deux aspects de l’enseignement des sciences de la nature » [「自然科学教育の両側面」] au séminaire de recherche des enseignants en culture japonaise organisé par le Ministère de l’Éducation, des Sciences et de la Culture (publiée comme volet de la « Série Culture du Japon » par le Ministère de l’Éducation, des Sciences et de la Culture en mars 1937. Puis rééditée comme volet de « La Culture du Japon » par la Société pour la Culture du Japon en mars 1939).
- ♦ {Conférence spéciale} « L’évolution de la logique » [「論理学の発達」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l’année précédente.

### 1937 (52 ans)

- ♦ En avril, il publie « Vision et image du monde » [「世界観と世界像」] dans *Sciences* (vol. 7, n° 5).
- ♦ En mai, il contribue [au journal] [「原理日本」]<sup>25</sup>, « Le Japon des prin-

24. Dans cette courte note, Tanabe conseille à tous, « non seulement aux étudiants des domaines scientifiques, mais à quiconque a de l’intérêt pour les sciences en général », la lecture du recueil de conférences traduites en anglais *Science and the Human Temperament* (1935) d’Erwin Schrödinger (cf. THZ 14, p. 391).

25. *Genri Nippon* est un journal d’extrême-droite actif de 1925 à 1945. Il fut fondé, entre autres, par Mitsui Kōshi 三井甲之 (1883–1953) et Minoda Muneki 蓑田胸喜 (1894–1946). Le journal s’attaque en particulier au marxisme et au libéralisme, et s’en prend régulièrement aux intellectuels qu’il accuse de défendre ces doctrines, notamment Nishida Kitarō et Miki Kiyoshi 三木清 (1897–1945). Il va de soi qu’en dépit des torts qui lui ont été reprochés à juste titre après la Seconde Guerre mondiale, Tanabe ne « contribue » au journal que pour répondre aux critiques qui lui ont à son tour été adressées dans ce même journal par Minoda Muneki lui-même et Matsuda Fukumatsu.

- cipes »] avec « Répondre aux critiques de MM. Minoda et Matsuda » [「蓑田氏及び松田氏の批判に答う」].
- ♦ En juin, il publie « Le sens philosophique de la théorie quantique » [「量子論の哲学的意味」] dans *Pensée*.
  - ♦ En septembre, il publie « L'établissement de la scientificité » [「科学性の成立」] dans [la revue] [『文藝春秋』]. En octobre, il publie « Répondre aux critiques vis-à-vis de la “logique de l'espèce” » [「『種の論理』に対する批評に答う」] dans *Pensée* (n° 185). D'octobre à décembre, il publie « Clarifier le sens de la logique de l'espèce » [「種の論理の意味を明にす」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 259–61).
  - ♦ En novembre, il fait paraître *Les sciences de la nature aujourd'hui* [『哲学と科学との間』] aux éditions Iwanami Shoten.
  - ♦ Cette année-là, il contribue aux pages de suppléments des Œuvres complètes de Nakamura Kenkichi<sup>26</sup> (publiées aux éditions Iwanami Shoten).
  - ♦ Au même moment, il donne une conférence intitulée « Le sens de la dialectique » [「弁証法の意味」] (inédite) à l'Université impériale de Tokyo.
  - ♦ {Conférence spéciale} « La logique de la science moderne » [「近代科学の論理」].
  - ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

### 1938 (53 ans)

- ♦ En mars, il donne une conférence intitulée « La science comme vertu » [「徳性としての科学」] au séminaire [organisé] sous le patronage du Bureau des Affaires pédagogiques [教学局] du Ministère de l'Éducation, des Sciences et de la Culture (publiée comme volet de la « Série Enseignement et apprentissage » [「教学叢書」] par le Bureau des Affaires pédagogiques au mois d'août de la même année).
- ♦ En mai, il donne une conférence intitulée « Sur la pensée scientifique » [「科学思想に就いて」] lors du séminaire des cadres de la police organisé par le Ministère de l'Intérieur (reproduite dans le numéro de mai 1939 des *Rapports de conférences des cadres de la police du Yokuonkan* [『警察

26. Nakamura Kenkichi 中村憲吉 (1889–1934) : Poète de *tanka*. Co-éditeur de la revue *Ara-ragi*.

幹部浴恩館講話録])). Le même mois, il donne une conférence intitulée « Aux étudiants » [「学生諸君に与う」] lors de la fête de bienvenue [organisée pour les] nouveaux membres de l'association des étudiants de l'Université impériale de Kyoto (publiée en mars 1939).

- ♦ En juillet, il donne une conférence intitulée « Le précurseur de la philosophie japonaise » [「日本哲学の先蹤」] lors [d'une réunion] du comité de promotion des études japonaises (publiée en mai 1941).
- ♦ En septembre, il contribue aux *Écrits dédiés au Professeur Hatano Seiichi* [『波多野清一先生献呈論文集』] avec « La logique de Kant à Hegel » [「カントからヘーゲルへの論理」]. Le même mois, il achève de rédiger « L'expansion du scientisme » [「科学主義の拡充」] (inédit).
- ♦ En octobre, il publie « Les limites de la philosophie de l'existence » [「実存哲学の限界」] dans la *Revue de Philosophie* (n° 620), et « La philosophie du *Eihei Shōbōgenzō* » [「永平正法眼藏の哲学」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 271).
- ♦ En décembre, il contribue à *Cogito* [『コギト』] avec « Pleurer M. Matsushita Takeo » [「松下武雄君を悼む」].
- ♦ Cette année-là, il rédige de novembre à décembre « Mon point de vue sur les principes directeurs de la culture et de la politique chinoises » [「対支文化政策の指導原理に関する私見」] (inédit).
- ♦ Il écrit pour le *Dictionnaire de pédagogie* [『教育学辞典』] (éditions Iwanami Shoten) publié de 1938 à 1939.
- ♦ {Conférence spéciale} « L'espace et le temps historiques » [「歴史的空間時間」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

### 1939 (54 ans)

- ♦ En mai, il fait paraître *Mon point de vue sur la philosophie du Shōbōgenzō* [『正法眼藏の哲学私観』]<sup>27</sup> aux éditions Iwanami Shoten. En mai et en juin, il donne une présentation intitulée « La réalité historique » [「歴史的現実」] en guise de conférence sur la culture du Japon organisée par le

27. [{Conférence spéciale} « Philosophie de l'existence contre philosophie de la réalité » [「実存哲学対現実哲学」. —Note des rédacteurs des THZ]

bureau des étudiants [学生課] de l'Université de Kyoto (publiée en juin 1940 par Iwanami Shoten).

- ♦ En octobre, il contribue au treizième volume de la *Physique* [『物理学』] de la collection «Cours» d'Iwanami [Shoten] avec « Physique et philosophie » [『物理学と哲学』]. D'octobre à décembre, il publie « La logique de l'être-étatique » [『国家的存在の論理』] dans les *Recherches philosophiques* (n° 283-5).
- ♦ En décembre, il contribue à *Écrits posthumes : Réminiscences* [『遺稿郷愁記』] avec « Pleurer M. Sugi » [『杉君を悼む』] (publié en mars 1940 par les éditions Kōbundō sous le titre *Souvenirs nostalgiques* [『郷愁記』]).
- ♦ {Conférence spéciale} « Philosophie de l'existence contre philosophie de la réalité » [『実存哲学対現実哲学』].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

1940 (55 ans)

- ♦ En mai, il contribue à [『暮雪集』] (l'édition [posthume] des manuscrits de Nagao Yūji [1903-1939]) avec « Pleurer M. Nagao » [『長尾君を悼む』].
- ♦ En juin, il donne une conférence intitulée « La direction de la philosophie » [『哲学の方向』] lors du comité pour la promotion des études japonaises (publiée au mois d'avril de l'année suivante aux éditions Meguro Shoten comme volet des « Nouveaux ouvrages de d'enseignement et d'apprentissage » [『教学新書』]).
- ♦ D'octobre à décembre, il publie « Éternité, histoire et action » [『永遠・歴史・行為』] dans les *Recherches philosophiques* (n° 295-7).
- ♦ En novembre, il contribue au quatrième volume d'*Éthique*, dans la [collection] « Cours » d'Iwanami [Shoten], avec « Éthique et logique » [『倫理の論理』].
- ♦ {Conférence spéciale} « La démonstration de l'éthique » [『倫理の弁証』].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

1941 (56 ans)

- ♦ En septembre, il contribue au *Rapport de recherches du comité pour la*

*promotion des études japonaises* [『日本諸学振興委員会研究報告』] (édition spéciale, vol. II) avec ses « Impressions sur la réunion académique spéciale pour la philosophie » [「哲学特別学会に就いての所感」].

- ♦ En octobre, il publie « La moralité de l'État » [「国家の道義性」] dans le [『中央公論』] et « La voie de la rétribution de la nation par la pensée » [「思想報国の道」] dans *Reconstruction*. Le même mois, ainsi qu'en décembre, il publie « Le développement du concept d'existence » [「実存概念の発展」] dans les *Recherches philosophiques* (n° 307 et 309).
- ♦ {Conférence spéciale} « Transcendance et immanence de l'existence » [「実存の超越性と内在性」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

#### 1942 (57 ans)

- ♦ Le 18 juin, il donne une conférence intitulée « Sur la philosophie » [「哲学について」] lors de la journée de commémoration de la fondation de l'Université impériale de Kyoto (publiée dans le numéro du 5 juillet du *Journal de l'Université impériale de Kyoto*).
- ♦ En novembre, il contribue à *Araragi* (vol. 35, n° 11) avec « Enviant l'élévation [d'esprit]. de M. Saitō » [「齋藤さんの境地を想望して」].
- ♦ {Conférences spéciales} « La structure logique du monde » [「世界の論理的構造」] (d'avril à septembre), « Le savoir absolu » [「絶対知」] (d'octobre au mois de mars de l'année suivante).
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

#### 1943 (58 ans)

- ♦ En mai, il donne une conférence intitulée « Mort et vie » [「死生」] à la « Conférence du lundi » [「月曜講義」] de l'Université impériale de Kyoto (publiée dans le numéro du 6 juin du *Journal de l'Université impériale de Kyoto*).
- ♦ En octobre, il contribue au *Journal de l'Université impériale de Kyoto* (numéro du 20 [octobre]) avec ses « Mots d'adieu adressés aux étudiants partant en guerre » [「征く学生におくる驢の言葉」].
- ♦ {Conférence spéciale} « La logique de l'auto-éveil » [「自覚の論理」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

## 1944 (59 ans)

- ♦ En février, il donne une conférence intitulée « Les limites de la culture » [「文化の限界」] au deuxième festival culturel de l'ancien Premier Lycée (publiée dans le n° 156 du *Bulletin du Premier Lycée* [「向陵時報」]).
- ♦ En décembre, il fait paraître *Mon point de vue sur la philosophie du Kyōgyōshinshō* [「私観教行信証の哲学」].
- ♦ {Conférence spéciale} « La métanoétique » [「懺悔道」].
- ♦ {Séminaire} Identique à celui de l'année précédente.

## 1945 (60 ans)

- ♦ En mars, il rend son poste de Professeur à la Faculté des Lettres de l'Université impériale de Kyoto. Suite à [ce départ à la retraite], il s'installe au village universitaire de Kita-Karuizawa (Préfecture de Gunma, Nagano Haramachi).
- ♦ En octobre, il contribue à *Sciences* avec « *Les concepts fondamentaux des mathématiques contemporaines* (Première partie), d'Iyanaga Shōkichi<sup>28</sup> » [「彌永昌吉『現代数学基礎概念(上)』」].

## 1946 (61 ans)

- ♦ En janvier, il publie « La fondation de la démocratie japonaise » [「日本民主主義の確立」] dans *Courants* (premier numéro).
- ♦ En mars, il publie « L'urgence de la philosophie politique » [「政治哲学の急務」] dans *Perspectives* [「展望」].
- ♦ Le même mois, il devient Professeur émérite à l'Université de Kyoto.
- ♦ En avril, il fait paraître *La philosophie comme métanoétique* [「懺悔道としての哲学」] aux éditions Iwanami Shoten.
- ♦ En juin, il fait paraître *L'urgence de la philosophie politique* aux éditions Chikuma Shobō.
- ♦ En juillet, il publie « L'écart entre le parti socialiste et le parti communiste » [「社会党と共産党との間」] dans *Reconstruction*. Le même mois, du 16 au 20 juillet, il donne des conférences intitulées « Pensées philosophiques » [「哲学的思考」] (inédites) depuis sa retraite de montagne de Kita-Karuizawa.

28. Iyanaga Shōkichi 彌永昌吉 (1906–2006) : Mathématicien, étudiant de Takagi Teiji.

- ♦ En août, il publie « La structure pratique de la logique de l'espèce » [種の論理の実践的構造] dans *Le trimestriel de philosophie* [『哲学季刊』] (n° 2) et « La position du néant absolu et la dialectique matérielle : Répondre à M. Mori Kōichi<sup>29</sup> » [「絶対無の立場と唯物弁証法—森宏一氏に答う」] dans *Le Vrai, le Bien, le Beau* [『真善美』].
- ♦ En novembre, il publie « La singularité de l'existence et la socialité du néant » [「実存の単独性と無の社会性」] dans *Perspectives*, et « Sur Gide : À M. Ibuki Takehiko<sup>30</sup> » [「ジイドに就いて—伊吹武彦氏に」] dans *Littératures du monde* [『世界文学』].

## 1947 (62 ans)

- ♦ En janvier, il publie « L'éthicité de la religion » [「宗教の倫理性」] dans *Perspectives* et « La tâche actuelle de la classe des intellectuels » [「知識階級現在の任務」] dans *Courants*. Le même mois, il fait paraître *L'urgence de la philosophie politique. Version revue et corrigée*<sup>31</sup> aux éditions Chikuma Shobō.
- ♦ D'avril à juin, il publie « L'auto-transcendance du platonisme et la foi en l'Évangile » [「プラトニズムの自己超越と福音信仰」] dans *Perspectives*.
- ♦ En mai, il intègre l'Académie des Sciences du Japon.
- ♦ En septembre, il publie « Christianisme, marxisme et bouddhisme japonais » [「キリスト教とマルクシズムと日本仏教」] dans *Perspectives*. En novembre, il fait paraître *La dialectique de la logique de l'espèce* [『種の論理の弁証法』] aux éditions Akitaya.
- ♦ En décembre, il fait paraître *Existence, Amour et Pratique* [『実存と愛と実践』] aux éditions Chikuma Shobō.

## 1948 (63 ans)

- ♦ De janvier à février, il publie l'« Introduction à la *Démonstration du christianisme* » [「キリスト教の弁証序論」] dans *Perspectives*.
- ♦ En mars, il termine de rédiger « Le dépassement théorique de la lutte des classes » [「階級戦の理論的突破」] (inédit).

29. Mori Kōichi 森浩一 (1901–1993) : Philosophie, critique de Nishida et Tanabe.

30. Ibuki Takehiko 伊吹武彦 (1901–1982) : Spécialiste de littérature française, traducteur, entre autres, de Laclos, Flaubert, Anatole-France, Proust et Sartre.

31. [Version ajoutant « L'écart entre le parti socialiste et le parti communiste » en guise de supplément à « L'urgence de la philosophie politique » — Note des rédacteurs des THZ]

- ♦ En mai, il publie « Le christianisme et moi » [「キリスト教と私」] dans *Perspectives*. En juin, il fait paraître *La démonstration du christianisme* [『キリスト教の弁証』] aux éditions Chikuma Shobō.
- ♦ Du 20 au 24 octobre, il donne des conférences intitulées « Introduction à la philosophie : Les problèmes fondamentaux de la philosophie » [「哲学入門—哲学の根本問題」] depuis sa retraite de montagne de Kita-Karuizawa. Le même mois, il contribue à *Tosaka Jun en souvenirs* [『回想の戸坂潤』] (publié aux éditions San'ichi Shobō) avec « Penser M. Tosaka » [「戸坂君を思う」].
- ♦ En novembre, il publie « Locale et microscopique : Les spécificités de la pensée contemporaine » [「局所的微視的—現代的思想の特徴」] dans *Perspectives*.

## 1949 (64 ans)

- ♦ En mars, il fait paraître *Introduction à la philosophie : Les problèmes fondamentaux de la philosophie* aux éditions Chikuma Shobō. Le même mois, il contribue au *Monde* [『世界』] (n° 39) avec « Impressions » [「所感」] ([il s'agit d']un extrait de lettre).
- ♦ Du 26 au 30 avril, il donne des conférences intitulées « Introduction à la philosophie : Philosophie de l'histoire et philosophie politique » [「哲学入門—歴史哲学政治哲学」]. Le même mois, il publie « La dialectique de la dynamique classique » [「古典力学の弁証法」] dans les *Sciences fondamentales* [『基礎科学』] (n° 2).
- ♦ En juin, il publie « Sur *La philosophie de la dynamique* » [『力学の哲学』について] dans *Perspectives*. En juillet, il fait paraître *Introduction à la philosophie : Complément au premier volume, philosophie de l'histoire et philosophie politique* aux éditions Chikuma Shobō.
- ♦ Du 26 au 30 octobre, il donne des conférences intitulées « Introduction à la philosophie : Philosophie des sciences et épistémologie » [「哲学入門—科学哲学認識論」]. Le même mois, il contribue aux *Souvenirs du Professeur Kawabata* [『川畑先生の思い出』] avec « Souvenirs de M. Kawabata » [「川畑君の憶出」].

## 1950 (65 ans)

- ♦ En mars, il contribue au sixième volume des *Conférences philosophiques*



des éditions Chikuma Shobō avec « Philosophie, science et religion »  
[「哲学と科学と宗教」].

- ◆ En avril, il fait paraître *Introduction à la philosophie : Complément au deuxième volume, philosophie des sciences et épistémologie* aux éditions Chikuma Shobō.
- ◆ En novembre, il reçoit l'Ordre du Mérite Culturel.
- ◆ De novembre à décembre, il publie « *La Jeune Parque* de Valéry » [「ヴァレリーの詩『若いバルク』」] dans *Perspectives*.

#### 1951 (66 ans)

- ◆ En mars, il fait paraître *La philosophie de l'art de Valéry* [「ヴァレリーの芸術哲学」] aux éditions Chikuma Shobō.
- ◆ Du 25 au 29 avril, il donne des conférences intitulées « Introduction à la philosophie : Philosophie de la religion et éthique » [「哲学入門—宗教哲学・倫理学」].
- ◆ Le 17 septembre, sa femme, Chiyo, décède.
- ◆ Le même mois, il est nommé personne de mérite culturel.

#### 1952 (67 ans)

- ◆ En avril, il fait paraître *Introduction à la philosophie : Complément au troisième volume, philosophie de la religion et éthique* aux éditions Chikuma Shobō. Il contribue au *Monde* avec « Opinion, critique et attentes vis-à-vis du “réarmement” » [「『再武装』に関する意見・批判・希望」].

#### 1953 (68 ans)

- ◆ Du 1<sup>er</sup> au 3 mai, il donne des « Conférences spéciales » [「特別講義」] depuis sa retraite de montagne de Kita-Karuizawa.
- ◆ Du 1<sup>er</sup> au 3 novembre, il donne la « Suite des conférences spéciales » [「続特別講義」].
- ◆ Cette année-là, il semblerait qu'il ait commencé à rédiger son manuscrit [resté] inachevé intitulé « Philosophie, poésie et religion : Heidegger, Rilke, Holderlin » [「哲学と詩と宗教—ハイデッガー・リルケ・ヘルダーリン」].

#### 1954 (69 ans)

- ◆ En septembre, il contribue à *Culture* [「文化」] avec « Quelques mots sur la “conscience propre” » [「『固有意識』について一言」].

- ◆ En novembre, il fait paraître *Un développement historiciste des mathématiques* [『数理の歴史主義発展』] aux éditions Chikuma Shobō.

1955 (70 ans)

- ◆ En mars, il contribue aux *Recherches sur la théorie des fondements des mathématiques* [『数学基礎論研究』] avec « *Les Grundlagen der Mathematik in geschichtlicher Entwicklung* du Professeur Oskar Becker » [「オスカール・ベッカー教授の『数学基礎発展史』」].
- ◆ En mai, il fait paraître *Proposition d'une méthodologie nouvelle pour la physique théorique* [『理論物理学新方法論提説』] aux éditions Chikuma Shobō.
- ◆ En octobre, il fait paraître *La dialectique de la théorie de la relativité* [『相対性理論の弁証法』] aux éditions Chikuma Shobō.

1956 (71 ans)

- ◆ En février, il contribue aux *Cinquante ans de la Faculté des Lettres de l'Université de Kyoto* [『京大文学部五十年史』] avec « *Souvenirs de l'Université de Kyoto* » [「京大の憶出」].

1957 (72 ans)

- ◆ En juin, il obtient un doctorat *honoris causa* de l'Université de Fribourg à l'occasion du 500<sup>e</sup> anniversaire de l'Université (c'est Martin Heidegger et Eugen Fink qui présentèrent sa candidature).
- ◆ Jusqu'à l'année suivante, il semblerait qu'il ait rédigé un texte intitulé « *Philosophie de la mort* » [「死の哲学」]<sup>32</sup>.

1958 (73 ans)

- ◆ En mai, il publie « *Memento mori* » [「メント モリ」] dans *L'enseignement à Shinano* (n° 858). (Après cela, le texte est réédité dans le huitième volume des *Cours sur l'éthique contemporaine* [『講座現代倫理』] des éditions Chikuma Shobō. Il est ensuite publié dans les *Philosophical Studies of Japan* [n° 1] des publications du comité de coopération pour la traduction d'œuvres de pensée japonaise de l'Unesco à travers la traduction anglaise de [Valdo H.] Viglielmo.)

32. Il s'agit peut-être de la première élaboration d'« *Ontologie de la vie ou dialectique de la mort* ? » [『生の存在論か死の弁証法か』], que devait traduire Tsujimura Kōichi sous le titre *Todesdialektik*.

1959 (74 ans)

- ♦ En janvier, il contribue à *L'homme véritable* [『真人』] (n° 119) avec « L'hymne *Ouvrir l'âme* » [『神を開く』の頌]<sup>33</sup> (ode au Professeur Soga Ryōjin).
- ♦ En juillet, il contribue au *Martin Heidegger zum siebzigsten Geburtstag* (édité par Günther Neske, Pfullingen, 1959) avec „*Todesdialektik*” (La première partie d'« Ontologie de la vie ou dialectique de la mort ? » [『生の存在論か死の弁証法か』]).
- ♦ Cette année-là, il contribue aux pages de suppléments des Œuvres complètes de Pestalozzi (éditions Heibon-sha) avec « Un projet opportun » [『時宜を得た計画』].

1960 (75 ans)

- ♦ En octobre, il contribue à *Religion et culture* [『宗教と文化』] (recueil d'articles rassemblés à la mémoire de Suzuki Daisetsu) avec « Ma compréhension de l'origine du Zen » [『禅源私解』].

1961 (76 ans)

- ♦ En janvier, il fait un accident vasculaire cérébral [encéphalomalacie]. Il entre [au service] Nakao de médecine interne de [l'hôpital de] l'Université de Gunma.
- ♦ En août, il fait paraître *Mémoire sur Mallarmé* [『マラルメ覚書』] aux éditions Chikuma Shobō.

1962 (77 ans)

- ♦ Tanabe décède le 29 avril à 19h46.
- ♦ En accord avec son testament, parmi les 8.837 ouvrages de sa bibliothèque, 605 livres japonais et chinois et 807 livres occidentaux sont légués à l'Université de Kyoto, et le reste, son terrain (d'environ 1.300 m<sup>2</sup>) et ses murs [建物] sont légués à l'Université de Gunma.
- ♦ En novembre, « Ontologie de la vie ou dialectique de la mort ? » est publié dans les *Recherches philosophiques* (n° 483).

33. On traduit d'ordinaire par « Dieu », mais ce que cherchait à exprimer Soga Ryōjin a plus à voir avec l'« âme ». Cf. 『曾我量深選集』, Tōkyō, Yayoi Shobō, vol. 5, p. 11-12. Je remercie Urai Satoshi pour sa remarque pertinente et pour la référence.

1963

- ◆ Le 2 juin, un monument de pierre est érigé sur son terrain du village universitaire de Kita-Karuizawa.

---

## Index

*Par ordre alphabétique des titres japonais romanisés suivant le modèle Hepburn simplifié.*

---

### A

- 「アンケート『これは大学生に一読させたし』に対して」(« En réponse au questionnaire “Je l’ai fait lire une fois à [mes] étudiants” ») [THZ 14 : 391]
- 「アララギの伝統」(« La tradition d’*Araragi* ») [THZ 14 : 317–20]

### B

- 「弁証法の意味」(« Le sens de la dialectique ») [THZ 15 : 155–234]
- 「文化の概念」(« Le concept de culture ») [THZ 1 : 423–48]
- 「文化の限界」(« Les limites de la culture ») [THZ 8 : 263–306]
- 「ブートルー氏『自然法の観念』」(« *De l’idée de loi naturelle*, de Boutroux ») [THZ 14 : 61–104]
- 「物理学と哲学」(« Physique et philosophie ») [THZ 5 : 405–42]
- 「物理学的認識に於ける記載の意義—キルホッフ及マッハの批評」(« La signification de la description dans la connaissance physique : Une critique de Kirchhoff et de Mach ») [THZ 1 : 11–26]

### C

- 「知識階級現在の任務」(« La tâche actuelle de la classe des intellectuels ») [THZ 8 : 411–42]
- 「直観知と物自体」(« Savoir intuitif et chose en soi ») [THZ 4 : 73–140]

### D

- 「独逸唯心論に於ける哲学的認識の問題」(« Le problème de la connaissance philosophique dans l’idéalisme allemand ») [THZ 1 : 173–226]
- 「道徳的自由」(« La liberté morale ») [THZ 1 : 119–30]

## E

「永遠・歴史・行為」(« Éternité, histoire et action ») [THZ 7 : 101-70]

## F

「普遍に就いて」(« Sur l'universel ») [THZ 1 : 95-118]

「再び道徳的自由に就いて」(« Sur la liberté morale, à nouveau ») [THZ 1 : 131-40]

## G

「学生諸君に与う」(« Aux étudiants ») [THZ 14 : 392-7]

「現下の思想に就いて」(« Sur la pensée d'aujourd'hui ») [THZ 14 : 376-9]

「現象学に於ける新しき転向」(« Le nouveau tournant en phénoménologie »)  
[THZ 4 : 17-34]

『現象学の発展』(*Le développement de la phénoménologie*) [THZ 15 : 35-154]

## H

「反省作用」(« Les actes de la réflexion ») [THZ 4 : 161-206]

『ヘーゲル哲学と弁証法』(*La philosophie de Hegel et la dialectique*) [THZ 3 :  
73-370]

「批判的方法に於ける循環論に就いて」(« Sur le raisonnement circulaire dans la  
méthode critique ») [THZ 4 : 207-30]

「『氷魚』を読む」(« Lire *La blanchaille* ») [THZ 14, 333-42]

「ヒューマニズムに就いて」(« Sur l'humanisme ») [THZ 5 : 81-92]

## I

「イェルザレム氏の『批評的観念論と純粹論理学』」(« *Der kritische Idealismus und  
die reine Logik*, de Jerusalem ») [THZ 14 : 11-32]

「『意識一般』に就いて」(« Sur “la conscience en général” ») [THZ 1 : 297-324]

「岩波『国語』の特色」(« La spécificité de la *Langue japonaise* d'Iwanami ») [THZ  
14, 388-90]

「所謂『科学の階級性』について」(« Sur ce qu'on appelle [communément] la  
“nature des classes de la science” ») [THZ 14 : 207-21]

「彌永昌吉『現代数学基礎概念(上)』」(« Les concepts fondamentaux des mathématiques  
contemporaines (Première partie), d'Iyanaga Shōkichi ») [THZ 14 :  
246-9]

## J

- 「時宜を得た計画」(« Un projet opportun ») [THZ 14 : 445-6]  
 「ジイドに就いて—伊吹武彦氏に」(« Sur Gide : À M. Ibuki Takehiko ») [THZ 14 : 417-19]  
 「時間論」(« Théorie du temps ») [THZ 1 : 141-72]  
 辞典の記述 (Entrées de dictionnaire) [THZ 15 : 419-77]  
 「実在の無限連続性」(« La continuité infinie du réel ») [THZ 1 : 449-71]  
 「実存概念の発展」(« Le développement du concept d'existence ») [THZ 1 : 211-50]  
 「実存哲学の限界」(« Les limites de la philosophie de l'existence ») [THZ 7 : 1-24]  
 『実存と愛と実践』(*Existence, Amour et Pratique*) [THZ 9 : 271-492]  
 「儒教的存在論に就いて」(« Sur l'ontologie confucianiste ») [THZ 4 : 287-302]

## K

- 「『歌道小見』を読む」(« Lire le *Coup d'œil sur le tanka* ») [THZ 14 : 344-50]  
 「科学概論」(« Introduction aux sciences ») [THZ 2 : 155-360]  
 「科学思想に就いて」(« Sur la pensée scientifique ») [THZ 14 : 284-314]  
 「科学と哲学と宗教」(« Science, philosophie et religion ») [THZ 12 : 132-208]  
 「科学主義の拡充」(« L'expansion du scientisme ») [THZ 8 : 43-104]  
 「階級戦の理論的突破」(« Le dépassement théorique de la lutte des classes ») [THZ 8 : 443-62]  
 「『神を聞く』の頌」(« L'hymne *Écouter Dieu* ») [THZ 14 : 440-4]  
 「感覚の概念に就いて」(« Sur le concept de sensation ») [THZ 4 : 231-56]  
 「カントからヘーゲルへの論理」(« La logique de Kant à Hegel ») [THZ 5 : 385-404]  
 「カントの自由論に就いて」(« Sur la théorie de la liberté de Kant ») [THZ 1 : 245-54]  
 「カントの目的論」(« La téléologie de Kant ») [THZ 3 : 1-72]  
 「カントと自然科学」(« Kant et les sciences de la nature ») [THZ 14 : 49-60]  
 「川畑君の憶出」(« Souvenirs de M. Kawabata ») [THZ 14 : 428-30]  
 「紀平学士論文中の引用句に就き一言す」(« Dire un mot sur les citations dans l'essai du B. Sc. Kihira ») [THZ 14 : 203-4]

- 「危機の哲学か哲学の危機か」(« Philosophie de la crise ou crise de la philosophie ? ») [THZ 8 : 1-10]
- 『キリスト教の弁証』(*La démonstration du christianisme*) [THZ 10 : 1-324]
- 「北軽井沢特別講義」(« Conférences spéciales de Kita-Karuizawa ») [THZ 15 : 287-348]
- 「個別的因果律の論理に就きて左右田博士の教を乞う」(« Requérir l'enseignement du Dr. Sōda au sujet de la logique des lois de la causalité individuelle ») [THZ 1 : 235-44]
- 「国家の道義性」(« La moralité de l'État ») [THZ 8 : 201-20]
- 「国家的存在の論理」(« La logique de l'être-étatique ») [THZ 7 : 25-100]
- 「個体的本質の弁証法」(« La dialectique de l'essence individuelle ») [THZ 4 : 383-415]
- 「古典力学の弁証法」(« La dialectique de la dynamique classique ») [THZ 12 : 59-208]
- 「『固有意識』について一言」(« Un mot sur la "conscience propre" ») [THZ 14 : 433-6]
- 「クオ・ワヂス」(« *Quo vadis* ») [THZ 14 : 383-5]
- 「桑木理学士の物理学の方法に関する一論文」(« Essai sur la méthode en physique du B. Sc. Kuwaki ») [THZ 14 : 165-8]
- 「桑木理学士の『物理学上認識の問題』」(« *Le problème de la connaissance du point de vue de la physique* du B. Sc. Kuwaki ») [THZ 14 : 105-13]
- 「京大の憶出」(« Souvenirs de l'Université de Kyoto ») [THZ 14 : 437-9]
- 「局所的微視的」(« Locale et microscopique : Les spécificités de la pensée contemporaine ») [THZ 12 : 3-58]

## L

- 「ラスクの論理」(« La logique de Lask ») [THZ 4 : 141-60]

## M

- 『マラルメ覚書』(*Mémoire sur Mallarmé*) [THZ 13 : 199-304]
- 「松下武雄君を悼む」(« Pleurer M. Matsushita Takeo ») [THZ 14 : 398-400]
- 「明証の所在」(« La place de la l'évidence ») [THZ 4 : 271-86]
- 「メメント・モリ」(« *Memento mori* ») [THZ 13 : 163-76]

「蓑田氏及び松田氏の批判に答う」(« Répondre aux critiques de MM. Minoda et Matsuda ») [THZ 8 : 11-32]

「無限の世界」(« Le monde infini ») [THZ 1 : 227-34]

## N

「長尾君を悼む」(« Pleurer M. Nagao ») [THZ 14 : 404-6]

「『中村憲吉全集』推薦文」(« Texte de promotion des *Ceuvres complètes* de Nakamura Kenkichi ») [THZ 14 : 392]

「中村氏を悼む」(« Pleurer M. Nakamura ») [THZ 14 : 380-2]

「日本民主主義の確立」(« La fondation de la démocratie japonaise ») [THZ 8 : 307-22]

「人間学の立場」(« La position de l'anthropologie ») [THZ 4 : 355-82]

「認識主観の問題」(« Le problème du sujet de la connaissance ») [THZ 1 : 325-412]

「認識論に於ける論理主義の限界」(« Les limites du logicisme dans la théorie de la connaissance ») [THZ 1 : 27-62]

「認識論と現象学」(« Épistémologie et phénoménologie ») [THZ 4 : 34-72]

「西田先生の教を仰ぐ」(« Solliciter l'enseignement du Professeur Nishida ») [THZ 4 : 303-26]

## O

「憶出」(« Souvenirs ») [THZ 14 : 354-65]

「オスカー・ベッカー教授の『数学基礎発展史』」(« Les *Grundlagen der Mathematik in geschichtlicher Entwicklung* du Professeur Oskar Becker ») [THZ 14 : 250-2]

## P

「巴里より」(« Depuis Paris ») [THZ 14 : 343]

「ポアンカレ『科学の価値』訳者序」(« *La Valeur de la Science*, de Poincaré; Préface du traducteur) [THZ 14 : 194-5]

「ポアンカレ氏『空間と時間』」(« *L'espace et le temps*, de Poincaré ») [THZ 14 : 153-64]

「プランク『物理学的世界形象の統一』訳者小引」(« *Das Weltbild der [neuen] Physik*, de Planck; Note du traducteur ») [THZ 14 : 205-6]



「プランク氏『物理学的世界形象の統一』(« *Das Weltbild der [neuen] Physik*, de Planck ») [THZ 14 : 114-39]

## R

「ライプニッツ哲学の意義」(« *La signification de la philosophie de Leibniz* ») [THZ 1 : 255-84]

「歴史の認識に於ける概念の機能」(« *La fonction du concept dans la connaissance de l'histoire* ») [THZ 4 : 257-70]

「歴史の認識に就いて」(« *Sur la connaissance de l'histoire* ») [THZ 1 : 413-22]

「歴史的現実」(« *La réalité historique* ») [THZ 8 : 117-200]

『力学哲学試論』(*Essais philosophiques sur la dynamique*) [THZ 12 : 1-208]

「『力学の哲学』について」(« *Sur La philosophie de la dynamique* ») [THZ 12 : 123-31]

「倫理と論理」(« *Éthique et logique* ») [THZ 7 : 171-210]

「リップス氏『意識と対象』」(« *Bewußtsein und Gegenstand*, de Lipps ») [THZ 14 : 3-10]

『理論物理学新方法論提説』(*Proposition d'une méthodologie nouvelle pour la physique théorique*) [THZ 12 : 335-68]

「理想主義」(« *L'idéalisme* ») [THZ 15 : 3-34]

「論理の社会存在論的構造」(« *La structure socio-ontologique de la logique* ») [THZ 6 : 299-396]

## S

「『再武装』に関する意見・批判・希望」(« *Opinion, critique et attentes vis-à-vis du "réarmement"* ») [THZ 14 : 431-2]

『最近の自然科学』(*Les sciences de la nature aujourd'hui*) [THZ 2 : 1-154]

「『最近の自然科学』第三版の序」(*Les sciences de la nature aujourd'hui*, préface de la troisième édition) [THZ 14 : 193]

「齋藤さんの境地を想望して」(« *Enviant l'élévation [d'esprit] de M. Saitō* ») [THZ 14 : 409-13]

「齋藤茂吉氏へ」(« *À M. Saitō Shigeyoshi* ») [THZ 14 : 386-7]

「生の存在論か死の弁証法か」(« *Ontologie de la vie ou dialectique de la mort?* ») [THZ 13 : 525-6]

『政治哲学の急務』(*L'urgence de la philosophie politique*) [THZ 8 : 323-96]

- 「先験演繹論に於ける直観と思惟との関係」(« La relation entre intuition et pensée dans la Déduction transcendantale ») [THZ 4 : 1-16]
- 「社会存在の論理」(« La logique de l'être-social ») [THZ 6 : 61-168]
- 「史学の意味」(« Le sens des sciences historiques ») [THZ 8 : 33-42]
- 「史学に於ける過去の認識」(« La connaissance du passé dans les sciences historiques ») [THZ 4 : 241-56]
- 「島木さんの芸術」(« L'art de M. Shimaki ») [THZ 14 : 375]
- 「新物理学的世界像の意義」(« La signification de la nouvelle image du monde en physique ») [THZ 14 : 222-38]
- 「真という語の意味」(« Le sens du mot "vérité" ») [THZ 1 : 285-96]
- 「素人の感想」(« Les impressions d'un novice ») [THZ 14 : 321-5]
- 「死生」(« Mort et vie ») [THZ 8 : 243-62]
- 「思想報国の道」(« La voie de la rétribution de la nation par la pensée ») [THZ 8 : 221-42]
- 「思想的に見たる数学の発達」(« L'évolution des mathématiques considérée du point de vue de l'histoire des idées ») [THZ 5 : 93-140]
- 「自然科学教育の両側面」(« Les deux aspects de l'enseignement des sciences de la nature ») [THZ 5 : 141-92]
- 「自然科学対精神科学・文化科学」(« Sciences de la nature contre sciences de l'esprit et sciences de la culture ») [THZ 1 : 63-94]
- 「自然科学と文化科学」(« Sciences de la nature et sciences de la culture ») [THZ 14 : 253-83]
- 『正法眼蔵の哲学私観』(*Mon point de vue sur la philosophie du Shōbōgenzō*) [THZ 5 : 443-94]
- 「所感」(« Impressions ») [THZ 14 : 425-27]
- 「『種の論理』に対する批評に答う」(« Répondre aux critiques vis-à-vis de la "logique de l'espèce" ») [THZ 6 : 397-446]
- 『種の論理の弁証法』(*La dialectique de la logique de l'espèce*) [THZ 7 : 251-372]
- 「種の論理の意味を明にす」(« Clarifier le sens de la logique de l'espèce ») [THZ 6 : 447-521]
- 「種の論理と世界図式」(« La logique de l'espèce et le schème du monde ») [THZ 6 : 169-264]
- 「宗教と文化の関係—バルトとブルンナーの論争に因みて」(« Les relations qu'en-

tretennent religion et culture : À partir du le débat entre Barth et Brunner »  
[THZ 5 : 59–80]

「左右田博士の著『経済哲学の諸問題』を読む」(« Lire *Les problèmes de la philosophie de l'économie* du Dr. Sōda ») [THZ 14 : 196–202]

「左右田さんの思出」(« Souvenirs de M. Sōda ») [THZ 14 : 359–74]

「総合と超越」(« Synthèse et transcendance ») [THZ 4 : 329–54]

「相対性原理に対するナトルプ氏の批評」(« La critique de Natorp vis-à-vis des principes de la relativité ») [THZ 14 : 140–52]

「相対性の問題」(« Le problème de la relativité ») [THZ 14 : 33–48]

『相対性理論の弁証法』(*La dialectique de la théorie de la relativité*) [THZ 12 : 369–402]

「措定判断に就て」(« Du jugement théorique ») [THZ 1 : 1–10]

「存在論の第三段階」(« Le troisième niveau de l'ontologie ») [THZ 6 : 265–98]

「数学の基礎再吟味—今野氏の論文に因みて」(« Un réexamen des fondements des mathématiques : À partir de l'article de M. Konno ») [THZ 14 : 239–45]

「数学と哲学との関係」(« Les relations qu'entre-tiennent mathématiques et philosophie ») [THZ 5 : 21–58]

「数学的对象の存在に就いて—メディクスの論文を読む」(« Sur l'existence des objets mathématiques : Lire l'essai de Medicus ») [THZ 14 : 169–92]

「杉君を悼む」(« Pleurer M. Sugi ») [THZ 14 : 401–3]

『数理の歴史主義発展』(*Un développement historiciste des mathématiques*) [THZ 12 : 209–334]

『数理哲学研究』(*Recherches en philosophie des mathématiques*) [THZ 2 : 361–661]

## T

「『大虚集』に就いて」(« Sur *Le recueil du ciel* ») [THZ 14 : 351–3]

「対支文化政策の指導原理に関する私見」(« Mon point de vue sur les principes directeurs de la culture et de la politique chinoises ») [THZ 8 : 105–16]

田邊元年譜 (Biographie de Tanabe Hajime) [THZ 15 : 475–90]

田邊元全集著作総目録 (Index des textes [inclus dans] les *Œuvres complètes* de Tanabe Hajime) [THZ 15 : 491–9]

短歌 ([Poèmes] *tanka*) [THZ 14 : 326–32]

「哲学への通路」(« Acheminement vers la philosophie ») [THZ 5 : 1–20]

- 「哲学について」(« Sur la philosophie ») [THZ 15 : 235-48]
- 「哲学の方向」(« La direction de la philosophie ») [THZ 8 : 171-200]
- 『哲学入門—哲学の根本問題』(*Introduction à la philosophie : Les problèmes fondamentaux de la philosophie*) [THZ 11 : 1-132]
- 「哲学入門—科学哲学認識論」(« Introduction à la philosophie : Philosophie des sciences et épistémologie ») [THZ 11 : 283-426]
- 「哲学入門—歴史哲学政治哲学」(« Introduction à la philosophie : Philosophie de l'histoire et philosophie politique ») [THZ 11 : 133-282]
- 「哲学入門—宗教哲学・倫理学」(« Introduction à la philosophie : Philosophie de la religion et éthique ») [THZ 11 : 427-632]
- 『哲学と科学との間』(*L'écart entre philosophie et science*) [THZ 5 : 193-328]
- 「哲学と詩と宗教—ハイデッガー・リルケ・ヘルダーリン」(« Philosophie, poésie et religion : Heidegger, Rilke, Holderlin ») [THZ 13 : 305-524]
- 「哲学者のための哲学」(« Philosophie pour la philosophie ») [THZ 14 : 407]
- 「哲学通論」(« Introduction à la philosophie ») [THZ 3 : 371-522]
- 「哲学的思考」(« Considérations philosophiques ») [THZ 15 : 249-86]
- 「戸坂君を思う」(« Penser M. Tosaka ») [THZ 14 : 420-2]
- 「徳性としての科学」(« La science comme vertu ») [THZ 5 : 329-84]
- 「土田杏村『日本支那現代思想研究』について」(« Sur les *Recherches sur la pensée contemporaine au Japon et en Chine* de Tsuchida Kyūson ») [THZ 14 : 357-8]

## V

- 『ヴァレリーの芸術哲学』(*La philosophie de l'art de Valéry*) [THZ 13 : 1-162]
- 「ヴァレリーの詩『若いソパルク』」(« *La Jeune Parque* de Valéry ») [THZ 14 : 408]

## Y

- 「征く学生におくる驢の言葉」(« Mots d'adieu adressés aux étudiants partant en guerre ») [THZ 14 : 414-16]

## Z

- 『懺悔道としての哲学』(*La philosophie comme métanoétique*) [THZ 9 : 1-270]
- 「『懺悔道としての哲学』梗概」(*La philosophie comme métanoétique; résumé*) [THZ 14 : 423-4]
- 「禅源私解」(« Ma compréhension de l'origine du Zen ») [THZ 13 : 177-98]

「絶対無の立場と唯物弁証法」(« La position du néant absolu et la dialectique matérielle ») [THZ 8 : 397-410]

続北軽井沢特別講義 (Suite des conférences spéciales de Kita-Karuizawa) [THZ 15 : 349-418]

「図式『時間』から図式『世界』へ」(« Du schème du “temps” au schème du “monde” ») [THZ 6 : 1-60]

